

Regulatory compliance and safety information

Thank you for choosing to buy a Dyson machine

To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 2.

Информация о соблюдении нормативных требований и техники безопасности

Благодарим за выбор устройства Dyson.

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 3.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the charger or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged charger or cable.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not use to pick up water.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
14. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
16. Do not use without the clear bin and filter in place.
17. Unplug the charger when not in use for extended periods.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. To prevent unintentional starting, be careful to keep your hands and fingers away from the power trigger until you are ready to begin vacuuming, especially when picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the power trigger invites accidents.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. When removing or replacing a motorised brush bar, be careful not to pull the power trigger until the cleaner head has been reassembled.
22. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. Do not expose battery pack or appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause explosion.
23. Use only the Dyson charger for charging this Dyson appliance. Use only genuine Dyson batteries as other types may explode, causing injury and damage. If either part needs replacing, use only the Dyson Part Numbers provided at the end of the 'Additional information' section.
24. Disconnect the battery from the appliance before cleaning, maintaining or storing the appliance for extended periods of time.
25. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
26. The battery should be removed from the appliance and safely disposed of in accordance with local ordinances or regulations.
27. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.

28. Follow all charging and battery instructions and refer to the 'Changing your battery' section on how to change the battery. Do not charge the battery or the appliance outside of the temperature range specified below. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
29. FIRE WARNING – Do not place this product on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
30. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Additional information

Charging and storing

- Your machine won't operate or charge if the ambient temperature is below 5°C (41°F). This is designed to protect both the motor and battery. The recommended temperature range for storage, operating and charging your machine is between 18°C (64°F) and 28°C (82°F).
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the appliance with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

To remove a battery

Hold your hand under the battery to support it. Press the battery release button and slide the battery off the handle. Place the battery on charge.

To install a battery

Slide the battery onto the handle until it clicks securely in place.

Battery safety instructions

- Use only genuine Dyson chargers with this machine. If the charger needs replacing, use only the Dyson Part Number(s) provided at the end of the 'Additional information' section.



Caution

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the machine before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

Dyson customer care

Thank you for choosing to buy a Dyson machine

B.N.Z.C. is happy to offer you the following two year guarantee. After registering for your 2 year guarantee with B.N.Z.C. your Dyson appliance will be covered for parts and labour for two years from the date of purchase, subject to the terms of the guarantee. If you have any queries about your Dyson appliance, call the B.N.Z.C. Helpline with your serial number and details of where and when you bought the appliance. Most questions can be solved over the phone by one of B.N.Z.C. trained Helpline staff.

Phone: 03-6762924 or Fax: 03-6781050.

If your Dyson appliance needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson appliance is under guarantee, and the repair is covered, it will be repaired at no cost.

Please register as a Dyson appliance owner

The guarantee for this product is 2 years from the the date of purchase. Please register your guarantee within 30 days of your purchase date. To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register immediately after purchase. Please keep the receipt showing the date of purchase.

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register as a Dyson appliance owner. There are two ways to do this:

- Online at www.dyson.co.il
- Telephone the Dyson Helpline on 03-6762924.
- Complete the enclosed form and post it to us.
- By registering online or by phone you will:
 - Protect your investment with a two year parts and labour guarantee.
 - Receive helpful tips on using your machine.
 - Get expert advice from the Dyson Helpline.
 - Be the first to hear about our latest inventions.
- Registering only takes a few minutes and all you need is your serial number.

LIMITED 2 YEAR GUARANTEE

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the machine is used in the country in which it was sold or (ii) if the machine is used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country.

What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the appliance for anything other than normal domestic household purposes.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar etc.).
- Use of this appliance on rubble, ash, plaster.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson helpline.

SUMMARY OF COVER

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson appliance. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson appliance under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- B.N.Z.C. Trade Ltd and its agents will hold the information you provide for promotional, marketing and service use.
- In the event of a change in your personal information, if you've changed your mind about any of your preferences or your marketing or if you have any questions about how we use the information you provide, please contact B.N.Z.C. TRADE LTD.
 - When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
 - We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

Dyson part numbers

Dyson battery Part Number: 355983 / 418680

Dyson charger Part Number: 270576 / 217160 / 351103

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И НА УСТРОЙСТВЕ

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам питания в случаях, где они применимы.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
3. Не выполняйте работы по обслуживанию, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным зарядным устройством или кабелем.
7. Если устройство не работает как следует, если оно подверглось резкому удару, упало на поверхность или в воду, было повреждено или оставлено вне помещения, не используйте его. Обратитесь в службу поддержки Dyson.
8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель на проходе и в местах, где на него можно наступить или об него можно споткнуться. Не пережимайте шнур.
10. Не используйте данное устройство для уборки жидкостей.
11. Не пользуйтесь устройством для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь устройством в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
12. Не используйте устройство для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали устройства, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки устройства в глаза или уши и не берите их в рот.
14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
16. Не используйте устройство, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
17. Отсоединяйте сетевую кабель от розетки при длительных перерывах в использовании, а также перед техобслуживанием или текущим уходом.
18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
19. Во избежание случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к курку включения, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на курке включения, может произойти несчастный случай.
20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
21. При снятии или замене электрощетки будьте осторожны, чтобы не нажать на курок включения, пока не установите насадку.
22. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
23. Для зарядки данного устройства используйте только зарядное устройство Dyson с артикулом 217160 или 270576. Для данного устройства используйте только аккумулятор Dyson с артикулом 355983. При использовании аккумуляторов других типов может произойти взрыв, что приведет к нанесению материального ущерба, а также причинению вреда здоровью.
24. Отключайте аккумулятор от устройства перед очисткой, обслуживанием или длительными перерывами в использовании.
25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
26. Извлечение элементов питания из устройства и их безопасная утилизация должны осуществляться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
27. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может

вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
 - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
 - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
 - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
28. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства, представленным в данном руководстве, и не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне рабочего диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся вовне рабочего диапазона температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
29. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ. Не размещайте данное изделие на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
30. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ. Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Дополнительная информация

Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5°C (41°F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи, рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.

Снятие аккумуляторной батареи

Поместите руку под аккумуляторную батарею, чтобы поддерживать ее. Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и сдвиньте ее с ручки. Поставьте аккумуляторную батарею на зарядку.

Установка аккумуляторной батареи

Задвиньте аккумуляторную батарею на ручку, пока она не защелкнется на своем месте.

Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте с этим устройством только оригинальные зарядные устройства Dyson. Если зарядное устройство нуждается в замене, используйте для этого только зарядное устройство с артикулом Dyson, указанное в конце раздела «Дополнительная информация».



Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не разбирайте, не пытайтесь заколотить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60°C (140°F), а также не сжигайте. Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для переработки. По возможности, сдавайте устройство на переработку.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь батарейки.
- Утилизация или переработка аккумулятора должна производиться в соответствии с местными требованиями или предписаниями.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными требованиями или предписаниями.

Служба поддержки Dyson

Благодарим за выбор устройства Dyson

Компания V.N.Z.C. рада предложить вам следующую 2-летнюю гарантию. После регистрации в компании V.N.Z.C. 2-летней гарантии ваше устройство Dyson находится на гарантийном обслуживании, которое включает замену деталей и работу обслуживающего персонала, в течение 2 лет с момента покупки в соответствии с условиями гарантии. Если у вас возникнут какие-либо вопросы касательно использования устройства Dyson, позвоните в службу поддержки клиентов V.N.Z.C. и сообщите серийный номер вашего устройства и сведения о том, где и когда вы его купили. Большинство вопросов можно решить, позвонив в службу поддержки клиентов V.N.Z.C. и получив консультацию специалиста. Тел: 03-6762924 Факс: 03-6781050

При необходимости ремонта устройства Dyson позвоните в службу поддержки компании Dyson, и мы сможем обсудить варианты решения проблемы. Если устройство Dyson находится на гарантии, а неисправность входит в перечень покрываемых, оно будет отремонтировано бесплатно.

Зарегистрируйтесь в качестве владельца устройства Dyson

Гарантия на данное изделие — 2 года с даты приобретения. Пожалуйста, зарегистрируйте свое устройство в течение 30 дней со дня покупки. Чтобы мы могли оказать вам быстрое и качественное обслуживание, пожалуйста, зарегистрируйтесь сразу после приобретения. Сохраните чек, отображающий дату приобретения. Зарегистрируйтесь как владелец устройства Dyson, чтобы получать быстрое и качественное обслуживание. Это можно сделать двумя способами:

- На веб-сайте www.dyson.co.il
- Телефон службы поддержки компании Dyson: 03-6781050.
- Заполните прилагающуюся форму и отправьте ее нам.
- После регистрации на веб-сайте или по телефону вы получаете следующие преимущества:
 - Защита ваших инвестиций с помощью двухлетней гарантии на бесплатную замену запчастей и бесплатный ремонт.
 - Получение полезных советов по использованию вашего изделия.
 - Получение консультации специалистов службы поддержки компании Dyson.
 - Получение информации о наших новинках.
- Регистрация занимает всего несколько минут, и все, что вам нужно предоставить, это серийный номер вашего изделия.

Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson.

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) вашего устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком, в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson;
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей;
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson;
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson;
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson);
- Работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами;
- Засорений — информацию по устранению засоров см. в руководстве по эксплуатации устройства Dyson;
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетки и т. д.);
- Использования устройства для уборки щебня, золь, штукатурки;
- Снижения времени разрядки аккумулятора в зависимости от срока службы или использования аккумулятора (только для беспроводных устройств).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

Краткие сведения об объеме гарантии

- Гарантия вступает в силу с даты покупки (или даты поставки, если таковая наступает позже).
- Необходимо представить документы (исходные и последующие), подтверждающие доставку/покупку устройства, перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson. При отсутствии этих документов за работу будет взиматься плата. Сохраняйте документы о получении и доставке продукта.
- Все работы будут выполняться сотрудниками компании Dyson или ее уполномоченными агентами.

- Любые замененные детали будут являться собственностью Dyson.
- Ремонт или замена устройства Dyson, находящегося на гарантии, не будет означать продления периода гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными, и не влияет на ваши законные права, как потребителя.

О защите вашей личной информации

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта и получения технической поддержки по гарантии.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях.
- Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашими политиками конфиденциальности, опубликованными на нашем веб-сайте, расположенном по адресу [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

- إن إصلاح جهاز Dyson أو استبداله وهو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها مستهلك.

معلومات مهمة حول حماية البيانات

- عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار ما إذا كنت ترغب في تلقي رسائلنا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائلنا من Dyson، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقاً معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com

أرقام أجزاء دايسون
رقم قطعة بطارية دايسون: 31103 / 217160 / 270576
رقم قطعة شاحن دايسون: 418680 / 355983

الحرارة المُحدَد أدناه. قد يتسبب الشحن بصورة غير صحيحة أو في درجة حرارة تزيد عن النطاق المحدد في تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

29. تحذير من الاحتراق – لا تضعي هذا المنتج على موقد أو بالقرب منه أو أي سطح ساخن آخر ولا تحرقِي هذا المنتج حتى لو تضرر بشكل كبير. قد تحترق البطارية أو تفجر.
30. تحذير من اندلاع الحرائق – لا تستخدمِي أي عطور أو منتجات ذات روائح في فلتر الجهاز. من المعروف بأن الكيماويات في مثل هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في اشتعال الجهاز.

اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

جهاز دايسون هذا مخصص للاستخدام المنزلي فقط

معلومات إضافية

الشحن والتخزين

- لنن يعمل جهازك أو يشحن إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت). تم تصميم هذا لحماية كل من المحرك والبطارية. يتراوح نطاق درجة الحرارة الموصى به لتخزين وتشغيل وشحن جهازك بين 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) و 28 درجة مئوية (82 درجة فهرنهايت).
- للمساعدة على زيادة عمر البطارية، تجنب إعادة شحنها مباشرة بعد تفريغ الشحن تمامًا، واتركها تبرد عدة دقائق.
- تجنب استخدام الجهاز ببطارية متساقطة. فسيساعد ذلك على جعلها تصبح أكثر برودة وبطيء فترة تشغيل البطارية وعمرها.

إزالة البطارية

امسك بك تحت البطارية لدعمها، اضغط على لدعمها، اضغط على زر تحرير البطارية وحرك البطارية عن المقبض. ضع البطارية على الشحن.

لتثبيت البطارية

تحرك البطارية على المقبض حتى تستقر في مكانها بشكل آمن.

تعليمات سلامة البطارية

- إذا كانت البطارية بحاجة إلى استبدالها، فُجِري الاتصال بالخط الساخن التابع لشركة Dyson.



تنبيه

يمكن أن تمثل هذا العمل التجاري في هذا الجهاز. لا تستخدم دوائر كهربائية صغيرة، ولا تسخنها من تمارين تزيد عن 60 درجة مئوية (140 فهرنهايت)، ولا تقم بحرقها. واحرص على إبعادها عن الأطفال. لا تتخلص منها بحرقها في النار.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك بإعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.
- يلزم إخراج البطارية من المنتج قبل التخلص منه.
- يتم التخلص من البطارية أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
- يتم التخلص من وحدة الفلتر المستخدمة وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.

العناية بعملاء دايسون

شكراً على شرائك جهاز دايسون بعد تسجيل ضمانك المجاني لمدة عامين، سوف يكون جهاز دايسون مستمولا بـضمان لمدة عامين من تاريخ الشراء على قطع الغيار والخدمة (باستثناء الفلتر). وفقاً لشروط الضمان. إذا كانت لديك أي أسئلة عن جهاز دايسون، فُجِري الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة دايسون مع تقديم الرقم المسلسل والتفاصيل المتعلقة بمكان/وقت شراء الجهاز.

يمكن الرد على أغلب الأسئلة عبر الهاتف بمعرفة أحد ممثلي خط المساعدة المدربين بشركة دايسون.

تفضل بزيارة www.dyson.com

للحصول على المساعدة ومقاطع الفيديو الداعمة ونصائح عامة ومعلومات مفيدة حول دايسون عبر الإنترنت. إذا كان جهاز Dyson بحاجة إلى إصلاح، فاتصل بخط مساعدة Dyson كي تتمكن من مناقشة الخيارات المتاحة لك. إذا كان جهاز Dyson في فترة الضمان والإصلاح وبغطيه الضمان، فسيتم إصلاحه دون أي تكلفة.

ضمان محدود لمدة عامين

شروط وأحكام ضمان DYSON المحدود لمدة عامين

البند المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز Dyson أو استبداله (وفقاً لتقدير شركة Dyson) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوفرًا أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلزم شركة Dyson باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان ساريًا إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي بيع فيه.

البند غير المشمولة بالضمان

- لا تضمن شركة Dyson إصلاح المنتج أو استبداله إذا كان العطل نتيجة لما يلي:
- التلف العرضي والاعطال الناتجة عن الاستخدام أو الرعاية المهملة للجهاز أو إساءة استخدام الجهاز أو إهماله أو تشغيل الجهاز أو التعامل معه بإهمال مما يخالف دليل مستخدم Dyson.
- استخدام الجهاز لأغراض أخرى بخلاف الاستخدام المخصص له.
- استخدام أجزاء لم يتم تجميعها أو تركيبها وفقاً لتعليمات Dyson.
- استخدام أجزاء وملحقات ليست من المكونات الأصلية التابعة لشركة Dyson.
- التركيب الخاطئ لمكونات الجهاز (إلا إذا تم تركيبه بواسطة Dyson).
- تنفيذ الإصلاحات والتبديلات بواسطة أطراف أخرى غير Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- العوائق - راجع دليل مستخدم Dyson للحصول على تفاصيل حول كيفية البحث عن العوائق وإزالتها.
- البلى والتآكل المعتاد (مثل قاطع التبار أو ذراع الفرشاة وما إلى ذلك).
- انخفاض في وقت تفريغ البطارية بسبب عمر البطارية أو استخدامها (حينما ينطبق).
- انخفاض في وقت تفريغ البطارية بسبب عمر البطارية أو استخدامها (حينما ينطبق).

إذا كانت لديك أي شكوك حول ما يغطيه الضمان، يُجِري الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson.

ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان ساريًا من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقاً).
- يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز Dyson وبدون هذا الإثبات، ستتحمل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة Dyson تصبح مملوكة لها.

إرشادات السلامة المهمة

قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في هذا الدليل وعلى الجهاز

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن أو مهابئات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

14. لا تضعي أية أجسام في الفتحات. ولا تستخدمي الجهاز عند انسداد أية فتحات، وأبعديه عن الغبار والنسالة والشعر وكل ما قد يحد من تدفق الهواء.
15. يجب استخدام الجهاز مع الملحقات وقطع الغيار التي توصي دايسون باستخدامها فقط.
16. لا تستخدم الجهاز دون تركيب الحاوية الشفافة
17. افصلي الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام لفترات طويلة قبل إجراء صيانة أو إصلاح.
18. توخّي مزيدًا من الحذر عند التنظيف على السلالم.
19. لتجنب التشغيل من غير قصد، احرص على إبعاد يديك وأصابعك عن زناد "تشغيل" حتى تكون مستعدًا لبدء الكنس، خاصة عند الإمساك بالجهاز أو حمله. يتسبب حمل الجهاز مع وجود إصبعك على زناد "تشغيل" في وقوع حوادث.
20. لا تقومي بتركيب هذا الجهاز أو شحنه أو استخدامه في الأماكن المكشوفة، أو في الحمام أو في حدود 3 أمتار (10 أقدام) من بركة سباحة ولا تستخدميه على الأسطح المبتلة تجنّبي تعرضه للرطوبة و للماء أو المطر.
21. عند فك ذراع الفرشاة المزوّدة بمحرك أو إعادة تركيبها، احرص على عدم سحب زناد "تشغيل" إلى أن يتم إعادة تركيب رأس المنظّف.
22. تجنب استخدام وحدة بطارية أو جهاز تالف أو معدل. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع ينتج عنه اشتعال، أو انفجار أو التعرض إلى خطر الإصابة. تجنب تعريض وحدة البطارية أو الجهاز للنار أو درجات الحرارة العالية. قد يسبب التعرض للنار أو درجات حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) حدوث انفجار.
23. استخدم شاحن Dyson فقط لشحن جهاز Dyson هذا. استخدم بطاريات Dyson الأصلية نظرًا لأن الأنواع الأخرى قد تتعرض للانفجار وتُسبب الإصابة والأضرار. إذا احتاج أي جزء إلى الاستبدال، فاستخدم أرقام قطع غيار Dyson المتوفرة في نهاية قسم "المعلومات الإضافية".
24. افصل مجموعة البطارية من الجهاز قبل تغيير الملحقات مثل عمود الفرشاة المزود بمحرك، أو قبل تخزين الجهاز لفترات طويلة من الزمن. تساعد تدابير السلامة الوقائية تلك على الحد من خطر تشغيل الجهاز دون قصد.
25. عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احفظها بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي قد تصنع اتصالًا من وصلة إلى أخرى. قد يؤدي تخزين أطراف توصيل البطارية معًا إلى نشوب حريق.
26. تتعين إزالة مجموعات البطارية من الجهاز والتخلّص منها على نحو آمن وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.
27. البطارية عبارة عن وحدة مغلقة وفي ظل الظروف العادية لا تشكل أي مخاوف تتعلق بالسلامة. في حال تسرب السائل من البطارية، وإن كان ذلك أمرًا مستبعدًا، تجنب لمس السائل حيث قد يتسبب في حدوث تهيج أو حروق، وقم بمراعاة الاحتياطات التالية:
 - ملامسة السائل للجلد - قد يتسبب في حدوث تهيج. اغسل الجلد مستخدمًا الماء والصابون.
 - استنشاق السائل - قد يتسبب في حدوث تهيج للجهاز التنفسي. يجب التعرض للهواء النقي وطلب المشورة الطبية.
 - ملامسة السائل للعين - قد يتسبب في حدوث تهيج. يجب غسل العينين بالماء جيدًا في الحال لمدة 15 دقيقة على الأقل. واتمس العناية الطبية.
 - التخلص من البطارية - ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية.
28. اتبع جميع إرشادات الشحن والبطارية، ومن ثمّ اطلع على قسم "تغيير البطارية" للتعرّف على كيفية تغيير البطارية. لا تشحن البطارية أو الجهاز خارج نطاق درجة

1. جهاز دايسون هذا يمكن استخدامه بواسطة الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من 8 أعوام وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، وذلك إذا قُدّم لهم الإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول لضمان استخدامهم الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنطوي على استخدامه. ينبغي ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانتها من قبل الأطفال من دون إشراف.
2. لا تسمح باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري الانتباه جيدًا عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. احرص على استخدام الجهاز وفقًا لما هو موضح في دليل تشغيل دايسون فقط. لا تقم بإجراء أية عملية صيانة بخلاف تلك الموضحة في هذا الدليل، أو التي ينصح بإجرائها من قبل خط مساعدة خدمة عملاء دايسون.
4. الجهاز صالح للاستخدام في الأماكن الجافة فقط. لا تستخدميه في الأماكن المكشوفة أو على الأسطح المبتلة.
5. لا تعامل مع أي جزء من الشاحن أو الجهاز بيدين مبتلئين.
6. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف بالشاحن أو الكابل.
7. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب، أو تلقى ضربة قوية أو سقط أو تعطل أو تُرك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدميه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون.
8. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون إذا لزم إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز فقد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
9. تجنبي مد الكابل أو الضغط عليه بقوة. احرص على إبعاد الكابل عن الأسطح الساخنة. لا تغلقي الباب على الكابل، ولا تمدّي الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. وضعي الكابل بعيدًا عن مناطق السير في مكان لا يتعرّض المارة به. لا تدوسي على الكابل.
10. لا تستخدم الجهاز في التقاط الماء.
11. لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو للاحتراق، مثل البنزين، أو تستخدميه في مناطق قد توجد فيها أبخرة هذه السوائل.
12. لا تلتقطي أي شيء يحترق أو ينبعث منه الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
13. أبعدي الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة، مثل ذراع

28. יש לפעול על פי הוראות הטעינה וטיפול בסוללה במדריך זה תחת הסעיף 'החלפת סוללה לצורך החלפת סוללה'. אין להטעין את הסוללות ו/או המכשיר בטמפרטורות שאינן בטווח הטמפרטורות המצויינות בהוראות בטיחות אלו. טעינה בצורה לא נכונה ו/או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המצוין עלולה לגרום לנזק לסוללה ולהגדיל את הסיכון לשריפה.
29. אזהרה בנוגע לשריפה – אין להניח מוצר זה על גבי תנור או כל משטח חם אחר או בקרבתם ואין לשרוף אותו גם אם הוא ניזוק באופן חמור. הסוללה עלולה לעלות באש או להתפוצץ.
30. אזהרת שריפה - אין להכניס מפיץ ריח או מבשם לתוך המסננים של מכשיר זה. הכימיקלים במוצרים אלה דליקים ועלולים לגרום למכשיר לעלות באש.

יש לקרוא ולשמור הוראות אלו.

מכשיר זה של Dyson מיועד לשימוש ביתי בלבד.

מידע נוסף

- טעינה ואחסון
- המכשיר שלך לא יפעל או ייטען אם טמפרטורת הסביבה היא מתחת ל-5°C (41°F). הדבר נובע להגן גם על המנוע וגם על הסוללה. טווח הטמפרטורה המומלץ עבור אחסון, הפעלה וטעינה של המכשיר הוא בין 18°C (64°F) ל-28°C (82°F).
 - יש להימנע מטעינה חוזרת מיד לאחר פריקה של הסוללה ויש להניח לה להתקרר מספר דקות וזאת כדי להאריך את משך חי' הסוללה.
 - יש להימנע משימוש במכשיר כאשר הסוללה נוגעת במשטח אותו שואבים.

הוצאת סוללה

יש לאחוז בסוללה בחלקה התחתון בעת השחרור כדי למנוע את נפילתה. יש ללחוץ על לחצן השחרור. פעולה זו תשחרר את הסוללה מהמכשיר. יש לחבר את הסוללה למטען.

החזרת סוללה

יש להכניס את הסוללה לתוך הידיית עד שתינעל במקומה בהשמעת קליק.

הוראות בטיחות של הסוללה

- יש להשתמש רק במטענים מקוריים של Dyson. במידה ויש צורך להחליף את המטען, יש לרכוש מטען מתאים עם מספר מק"ט המופיע בעמוד זה.



אזהרה

הסוללה הנמצאת בשימוש במכשיר זה עלולה להוות סיכון לשריפה ו/או כויה במקרה של טיפול לקוי. אין לפרק, לקצר, לחמם לטמפרטורה של מעל 60 מעלות צלזיוס ואין לשרוף אותה. יש להרחיק מהישג ידם של ילדים.

השלכת הסוללה

- מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.
- יש להסיר את הסוללה מהמוצר לפני השלכתה למחזור.
- יש להשליך את הסוללה או למחזר אותה בהתאם לחוקים או לתקנות המקומיות.
- יש להשליך את יחידת המסנן הישן בהתאם לתקנות המקומיות.

שירות הלקוחות והתמיכה של Dyson

תודה שבחרת לרכוש מכשיר של Dyson
 במקרה של שאלות הנוגעות למכשיר Dyson שברשותך, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות והתמיכה של חברת ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ כשבידך המספר הסיידורי של המכשיר וחשבונית הרכישה. אנו עומדים לרשותך בטלפון: 03-6762924, בפקס: 03-6781050 או במייל: info@bnzc.co.il המוקד הטלפוני פועל בימים א-ה בין השעות 8:30-16:00 וביום ו' בין השעות: 8:30-12:00

במידה ונדרש תיקון למכשיר שברשותך, יש ליצור קשר עם מוקד השירות והתמיכה של חברת ב.ב.ד.כ. ונוכל להציע לך את החלופות העומדות לרשותך. אם האחריות של המכשיר בתוקף והיא מכסה את התיקון הנדרש, המכשיר יתוקן ללא עלות. גם לאחר סיומה של האחריות, נוכל לספק לך שירות תיקונים בתשלום.

הפעלת אחריות

- האחריות על המוצר היא למשך שנתיים מתאריך הרכישה. לצורך קבלת האחריות ושירות תיקונים יש לשמור את חשבונית הרכישה ולהציגה בהתאם.
- כדי לסייע לנו להעניק לך שירות מידי ויעיל, מומלץ להירשם כבעלים של מכשיר Dyson שברשותך באחת משלוש הדרכים הבאות:
- יש למלא את ספח תעודת האחריות, לצרף העתק מחשבונית הקניה ממשוק מורשה.
 - משלוח בדואר - יש לשלוח למשרד היבואן הרשמי ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ, מוקד שירות ותמיכה, ת.ד. 6999, פתח תקווה 4951789.
 - משלוח במייל - שליחת מייל למוקד השירות והתמיכה: info@bnzc.co.il
 - משלוח בפקס - יש לשלוח לפקס 03-6781050.
- באמצעות הרישום לאחריות ניתן:
- להגן על ההשקעה שלך עם אחריות למשך שנתיים על חלקים ועבודה (למעט מסננים).
 - לקבל הדרכות מועילות על השימוש במכשיר שלך.
 - לקבל ייעוץ ממומחה Dyson במוקד השירות והתמיכה של ב.ב.ד.כ.
 - הרישום נמשך דקות ספורות בלבד
 - באמצעות הרישום תוכל:
 - להפעיל את האחריות על מכשירך למשך שנתיים על חלקים ועבודה.
 - לקבל עצות מועילות על השימוש במכשיר.
 - לקבל עצה ממומחה במוקד התמיכה של Dyson.
 - לשמעו ראשון על המצאות החדשות שלנו.
 - הרישום נמשך דקות ספורות בלבד וכל מה שתזדקק לו הוא המספר הסיידורי.

אחריות מוגבלת לשנתיים

תנאי האחריות המוגבלת לשנתיים של Dyson

האחריות כוללת

- תיקון ו/או החלפה של המכשיר של Dyson שברשותך הינם בכפוף לתנאי האחריות המופיעים במדריך הפעלה זה. במקרה שהמכשיר שלך פגום כתוצאה משימוש לקוי בחומרים פגומים, עבודה לקויה, שימוש ו/או ניקוי לקוי, תיקון ו/או החלפה של המכשיר הינו לפי שיקול דעתה הבלעדי של חברת Dyson ומשווקה הממומחה ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ.
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ למדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תהיה תקפה בכפוף לתנאי האחריות במדינה בה נרכש המוצר.
- כאשר מכשיר זה נמכר במדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תקפה רק (א) אם השימוש במכשיר נעשה במדינה שבה הוא נמכר, או (ב) אם השימוש במכשיר נעשה באוסטריה, בלגיה, צרפת, גרמניה, אירלנד, איטליה, הולנד, ספרד או בריטניה ואם דגם זה של מכשיר זה נמכר באותו דירוג מתח במדינה הרלוונטית.

מה לא מכסה האחריות

- Dyson אינה אחראית לתיקון או להחלפה של מוצר כאשר הגורם לפגם הוא:
 - שבר מכל סוג שהוא או נזק כתוצאה מקורוזיה ו/או רטיבות אינם כלולים במסגרת האחריות.
 - נזק מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם, הזנחה, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
 - שימוש במכשיר שלא למטרות משק בית רגילות.
 - שימוש בחלקים שלא הורכבו או הותקנו בהתאם להוראות של חברת Dyson.
 - שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
 - התקנה שגויה (פרט להתקנה שבוצעה על ידי חברת Dyson).
 - תיקונים או שינויים שבוצעו שלא על ידי חברת Dyson או הסוכנים המורשים שלה.
 - חסימות - יש לעיין במדריך ההפעלה של Dyson לפרטים על האופן בו ניתן לאתר ולנקות חסימות.
 - בלאי רגיל (למשל, נתיכים, גליל מברשת, מברשות חשמליות, וכדומה).
 - שימוש במכשיר זה לשאיבת חצץ, אפר, טיח ו/או כל פסולת בניין אחרת.
 - קיצור זמן הפריקה של הסוללה עקב התיישנות הסוללה.
- במקרה של ספק לגבי היסטוריה במסגרת האחריות, יש לפנות למוקד השירות והתמיכה של Dyson.

סיכום האחריות

- האחריות תיכנס לתוקף במועד הקנייה (או במועד המסירה, אם הוא מאוחר יותר).
- יש להציג הוכחה של משלוח/קנייה (נהן הקנייה המקורית והן קניות אביזרים בהמשך) לפני שניתן יהיה לבצע כל עבודה שהיא על המכשיר של חברת Dyson. ללא הצגת הוכחה כזו, יידרש תשלום על כל עבודה שתיעשה. יש לשמור על הקבלה או על אישור המשלוח.
- כל עבודות התיקון יתבצעו על ידי Dyson או סוכנים מורשים שלה.
- חלקים שיחולפו על ידי Dyson יהיו רכושה של Dyson.
- תיקון המכשיר של Dyson שברשותך או החלפתו במסגרת האחריות לא יאריכו את תקופת האחריות.
- האחריות מספקת יתרוכות שבאים כתוספת לזכויותך החוקיות כצרכן, ואינם משפיעים על אותן הזכויות.

מדיניות פרטיות

- בעת רישום מכשיר Dyson שברשותך:
 - יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את המוצר שלך ולאפשר לנו לתמוך באחריות שלך.
- חברת Dyson ומשווקה המורשה ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ יחזיקו במידע שתספק למטרות קידום מכירות, שיווק ושירות.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שינית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, צור קשר עם ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ. כאשר תירשם, תהיה לך הזדמנות לבחור אם ברצונך שניצור איתך קשר. אם תסכים לקבל הודעות מ-Dyson, נשלח לך פרטים על הצעות מיוחדות וחדשות לגבי החידושים האחרונים שלנו.
- לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על ידי מדיניות הפרטיות שלנו, אשר זמינה באתר האינטרנט שלנו: privacy.dyson.com
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגיבים על פרטיותך, אנא צור קשר עם ב.ב.ד.כ סחר יבוא והפצה בע"מ.

מספרי מק"טים של Dyson:

מק"ט עבור הסוללה: 355983 / 418680
 מק"ט עבור מטען: 270576 / 217160 / 351103

הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש במכשיר יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבמדריך זה ועל המכשיר עצמו

בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר, ובמקרים ללוונטיים, לכל הסוללות, הכלים, האביזרים, המטענים או המתאמים החשמליים.

להפחתת הסיכון של שריפה, מכת חשמל ופציעה:

1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, שכליות, חושיות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה של Dyson רק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ילדים לא ינקו את המכשיר ולא יבצעו עבודות תחזוקה בו.
2. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
3. יש להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות המופיעות במדריך זה. אין לבצע פעולות תחזוקה פרט לאלו המתוארות במדריך זה, או בהתאם להנחיות מחלקת השירות של Dyson.
4. מתאים לסביבה יבשה בלבד. אין להשתמש במכשיר מחוץ לבית או על משטחים רטובים.
5. אין לגעת באף חלק של המטען או של המכשיר בידיים רטובות.
6. אין להשתמש במטען או בכבל שניזוקו.
7. אם המכשיר אינו פועל כשורה, קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו ויש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson.
8. יש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אסור לפרק את המכשיר מכיוון שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות ו/או לשריפה.
9. אין למתוח את כבל המטען או להפעיל עליו לחץ, יש להרחיק את הכבל ממשטחים חמים, אין לסגור דלת על הכבל או לסובב אותו סביב קצוות חדים או פינות, יש לסדר את הכבל ולהרחיק אותו מאזורים צפופים כדי למנוע דריכה עליו או נפילה בגללו. אין לדרוך על הכבל.
10. אין להשתמש במכשיר לשאיבה של מים.
11. אין להשתמש בשואב האבק לשאיבה של נוזלים דליקים או מתלקחים, כגון דלק, או להשתמש בו במקומות שיש בהם חשש לנזקחות של נוזלים מסוג זה ו/או האדים שהם מדיפים.
12. אין לשאוב עצמים בוערים או כאלה המעלים עשן, כגון סיגריות, גפרורים או אפר חם.
13. יש להרחיק שיער, בגדים שאינם צמודים, אצבעות וכל חלק גוף אחר מהפתחים ומהחלקים הנעים, כגון פס המברשת הממונעת. אין לכוון את

14. הצינור הגמיש, מוט השאיבה או הכלים לכיוון העיניים או האוזניים ואין לשים אותם בפה.
15. אין להכניס כל עצם שהוא לתוך פתחי השואב. אין להשתמש במכשיר כאשר אחד מהפתחים שלו חסום; יש להסיר אבק, מוך, שיער ו/או כל דבר אחר העלול להגביל את זרימת האוויר.
16. יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף שעליהם המליצה חברת Dyson.
17. אין להשתמש במכשיר ללא המיכל השקוף והמסנן.
18. יש לנתק ממקור חשמלי כאשר המכשיר אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת ולפני פעולת תחזוקה או מתן שירות.
19. יש לנקוט משנה זהירות בעת ניקוי המדרגות.
20. כדי למנוע הפעלה לא מכוונת, יש להרחיק את הידיים והאצבעות מהדק ההפעלה עד להתחלת השאיבה, במיוחד בעת הרמת המכשיר או נשיאתו.
21. הרמת המכשיר כאשר האצבעות מונחות על הדק ההפעלה עלולה להוביל לתאונה.
22. אין להרכיב, להטעין או להשתמש במכשיר בחוץ, בחדר אמבטיה או בגבולות של שלושה מטרים ממקור מים. אין להשתמש על גבי משטחים רטובים ואין לחשוף ללחות, גשם או שלג.
23. בעת הסרה או החלפה של מברשת ממונעת, יש להיזהר שלא ללחוץ על הדק ההפעלה עד שהמברשת תורכב מחדש.
24. אין להשתמש באריזת הסוללה או במכשיר אם הם ניזוקו או שנעשה בהם שינוי. סוללות שניזוקו או שנעשה בהם שינוי עשויות להציג התנהגות שאינה צפויה שעלולה לגרום לשריפה, לפיצוץ או לסיכון לפציעה. אין לחשוף את אריזת הסוללות או את המכשיר לשריפה או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לשריפה או לטמפרטורות מעל 60°C (140°F) עלולה לגרום לפיצוץ.
25. יש להשתמש במטען Dyson בלבד לטעינת מכשיר Dyson זה. יש להשתמש רק בסוללות מקוריות של Dyson. סוללות אחרות עשויות להתפוצץ ולגרום לפציעה ו/או לנזק. במידה ויש צורך בהחלפת החלפים יש להשתמש רק בחלפים מקוריים עם מספרי מק"טים כפי שמופיעים בעמוד הבא.
26. יש לנתק את הסוללות מהמכשיר לפני כל פעולת תחזוקה, ניקוי ו/או אחסון לתקופה ממושכת.
27. כאשר הסוללות אינן בשימוש, יש להרחיק אותן מחפצים מתכתיים אחרים כגון: מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים, USB או חפצי מתכת קטנים אחרים שיכולים ליצור בין הדק אחד לאחר. חיבור הסוללות באופן שגורם לקצר עלול לגרום לכוויות ו/או לשריפה.
28. יש להסיר את הסוללה מהמכשיר ולסלק אותה בבטחה בהתאם לתקנות או לתקנות המקומיות.
29. הסוללה היא יחידה אטומה לחלוטין, ובתנאי שימוש רגילים אינה מצטיבה כל סיכון בטיחותי. במקרה לא סביר בו יש נזילה מתוך הסוללה, אין לגעת בנוזל מכיוון שהוא עשוי לגרום לגירוי או לכוויות ויש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:
 - מגע עם העור - עלול לגרום לגירוי.
 - יש לשטוף היטב במים וסבון.
 - שאיפה - עלולה לגרום לגירוי מערכת הנשימה. יש לנשום אוויר צח ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
 - מגע עם העיניים - עלול לגרום לגירוי. יש לשטוף את העיניים מייד במים באופן יסודי למשך 15 דקות לפחות. יש לפנות לקבלת טיפול רפואי.
 - מיחזור הסוללה - בעת הטיפול בסוללה יש לעטות כפפות, ויש להשליכה למיחזור מייד על פי התקנות המקומיות.

הוראות הפעלה ומידע בטיחותי
תודה שבחרת לרכוש מכשיר של Dyson
כדי לקרוא את הוראות הבטיחות, תנאי האחריות ותחזוקת
המכשיר, יש לעבור לעמוד 2.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة
شكراً على شرائك جهاز دايسون
للاطلاع على تعليمات السلامة وشروط الضمان باللغة العربية، يرجى الانتقال
إلى الصفحة 4.